

Sophokles, Elektra / Text (2), Verse 254 - 281

- (254) * αἰσχύνομαι – sich schämen
- (255) * ὁ θρῆνος, -ους – Klage
δυσφορέω – unerträglich finden; unwillig sein
ἄγαν (adv.) – gar sehr, allzu sehr
- (257) * συγ-γιγνώσκω – vergeben, verzeihen
- (258) πατρῶος = πατρικός
* τὸ πῆμα, -τος – Leid, Unglück
- (259) κατ’ ἡμαρ – Tag für Tag (Akk. der zeitlichen Ausdehnung)
ἡ εὐφρόνη, -ης – Nacht (eig. Feierabend-/Freudenzeit)
- (260) θάλλω – blühen
μᾶλλον ... ἢ – weit mehr ... als
κατα-φθίνω – hinschwinden, verschwinden
- (261) ἧ [ὄδῳ] – wo; insofern als
- (262) * ἐχθρός, ἄ, ὄν – verhasst, abscheulich
συμ-βαίνω – zusammenkommen, ausfallen, sich entwickeln
- (263) * ὁ φονεύς, -έως – Mörder
- (264) ξύνειμι = σύνειμι
κάκ = καὶ ἐκ
- (265) (ἔκ τινος) πέλω – (von jmdm) abhängen
τητάομαι – entbehren (↔ Gegenbegriff zu λαμβάνω)
- (267) ἐν-θακέω (m. Dat.) – darauf sitzen
- (268) * τὸ ἔσθημα – Kleidung
- (269) φορέω (Frequentativum zu φέρω) – wiederholt, fortwährend tragen
παρέστιος, -ον – häuslich; am (eigenen) Herde befindlich
- (270) * σπένδω – opfern, Opfer bringen
ἡ λοιβή, -ῆς – (Trank-)Opfer
* ὄλλυμι (ὄλυσσα [Aor] / ὀλώλεκα [Pf]) – zugrunde richten, vernichten, töten
- (271) * τελευταῖος, -α, -ον – äußerster, letzter, höchster
* ἡ ὕβρις, -εως – Frevel; Überheblichkeit; Frechheit

- (272) ὁ αὐτοένης, -ου – der Mörder
* ἡ κοίτη, -ης – das Lager, das Bett
- (273) ξὺν = σύν
τάλας, τάλαινα, τάλαν – elend, verdorben
χρεῶν (absolutes Partizip) = χρεή [ἔστιν] – „man muss“; „man darf“
Konstruiere: εἰ χρεή [ἔστιν] ταύτην μητέρ[α] προσαυδᾶν
- (274) * προσαυδάω – sagen, nennen, ansprechen
συγ-κοιμάομαι – schlafen mit, zusammen liegen
- (275) * τλήμων, -ονος – duldend, geduldig / kühn, frech, dreist
ὁ μιάστορ, -ορος – der Schänder, der Frevler, der Beflecker
- (276) ἡ ἔρινύς, -ύος – die Erinys (Rachegöttin) / auch: Rache, Fluch
ἐκ-φοβέω – fürchten, ängstigen
- (277) ἐγ-γελάω – (aus-) lachen
- (278) εὐρίσκω (Aor: εὔριον) – finden, herausfinden
- (279) ἄμὸν (Akk. Sg. von ἡμός) – unser, von uns
* ὁ δόλος, ου – List, Betrug; Hinterhalt
- (281) χορὸν ἴστημι – hier: ein Fest ausrichten, arrangieren
μηλοσφαγέω – [ein Schaf] schlachten, opfern
[τὰ] ἔμμηνη[α] ἱερά – „als Monats-Opfer“
τὸ ἱερόν, -οῦ – das Opfer(-tier)
* σωτήριος, α, ον – hilfreich, rettend

* = Lernvokabular (n = 16)